

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2000-2001

16 MEI 2001

**Wetsontwerp tot wijziging van  
artikel 357 van het Gerechtelijk Wetboek**

## VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE JUSTITIE  
UITGEBRACHT DOOR  
MEVROUW KAÇAR

Dit wetsontwerp, dat onderworpen is aan de verplicht bicamerale procedure, is door de Kamer van volksvertegenwoordigers op 22 maart 2001 met 123 stemmen bij 1 onthouding aangenomen, en werd op diezelfde datum naar de Senaat overgezonden.

De commissie voor de Justitie heeft het tijdens haar vergadering van 16 mei 2001 besproken in aanwezigheid van de minister van Justitie.

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : de heer Dubié, voorzitter, mevrouw De Schampelaere, de heer Istasse, de dames Leduc, Nyssens, de heer Ramoudt, de dames Staveaux-Van Steenberge, Taelman, Vanlerberghe en Kaçar, rapporteur.

2. Plaatsvervanger : de heer Malmendier.

*Zie :*

**Stukken van de Senaat:**

**2-702 - 2000/2001:**

Nr. 1: Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Nr. 2: Amendement.

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2000-2001

16 MAI 2001

**Projet de loi modifiant  
l'article 357 du Code judiciaire**

## RAPPORT

FAIT AU NOM  
DE LA COMMISSION  
DE LA JUSTICE  
PAR MME KAÇAR

Le présent projet de loi, qui est soumis à la procédure obligatoirement bicamérale, a été adopté par la Chambre des représentants le 22 mars 2001, par 123 voix et 1 abstention, et a été transmis au Sénat à la même date.

Il a été discuté par la commission de la Justice au cours de sa réunion du 16 mai 2001, en présence du ministre de la Justice.

Ont participé aux travaux de la commission :

1. Membres effectifs : M. Dubié, président, Mme De Schampelaere, M. Istasse, Mmes Leduc, Nyssens, M. Ramoudt, Mmes Staveaux-Van Steenberge, Taelman, Vanlerberghe et Kaçar, rapporteuse.

2. Membre suppléant : M. Malmendier.

*Voir :*

**Documents du Sénat:**

**2-702 - 2000/2001:**

Nº 1: Projet transmis par la Chambre des représentants.

Nº 2: Amendement.

## I. INLEIDING DOOR DE MINISTER VAN JUSTITIE

Dit wetsontwerp strekt ertoe de weddebijslag voor de substituten gespecialiseerd in fiscale aangelegenheden te verhogen. Die financiële impuls is nodig om voldoende kandidaten voor deze functies aan te trekken.

De basisweddebijslag van 105 000 frank die nu wordt toegekend aan de substituut-procureur des Konings gespecialiseerd in fiscale aangelegenheden, wordt behouden. Het ontwerp wil dit bedrag verhogen tot 264 000 frank na twee jaar dienst. Dit verhoogde bedrag wordt echter onmiddellijk toegekend aan de substituut-procureur des Konings gespecialiseerd in fiscale aangelegenheden die houder is van een diploma waaruit een gespecialiseerde opleiding in het fiscaal recht blijkt.

Tijdens de besprekingen in de Kamer heeft de regering de strekking van het ontwerp verruimd door een amendement in te dienen dat het de huidige regeling voor het toekennen van premies voor nacht- en weekendprestaties wijzigt.

Substituut-procureurs des Konings die ingeschreven staan op de rol van de wachtprestaties, krijgen momenteel een premie van 12 000 frank per maand, voor zover zij ten minste 18 nacht- of weekendprestaties per jaar leveren. Dit systeem is onbillijk omdat de substituut die 17 nacht- of weekendprestaties levert helemaal niets ontvangt terwijl een collega die één prestatie meer levert de volledige premie op jaarbasis incasseert.

Het ontwerp stelt voor een premiestelsel van 9 500 frank per nacht- of weekendprestatie in te voeren, met een maximum van 171 000 frank op jaarbasis.

## II. ALGEMENE BESPREKING

Een lid onderschrijft de doelstellingen van het ontwerp. Spreekster vraagt zich echter af of de voorgestelde maatregelen overeenstemmen met het grondwettelijke beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie.

De memorie van toelichting is zeer onvolledig wat betreft de redenen die een dergelijke voorkeurbehandeling van de fiscale substituten verantwoorden. Er wordt slechts melding gemaakt van moeilijkheden bij het werven van substituut-procureurs des Konings gespecialiseerd in fiscale aangelegenheden. «In periodes van economische hoogconjunctuur is een job in overheidsdienst weinig gegeerd. In dergelijke periode wordt een bepaalde kennis en/of ervaring financieel beter gehonoreerd door de privé-sector dan door de

## I. EXPOSÉ INTRODUCTIF DU MINISTRE DE LA JUSTICE

Le projet à l'examen vise à augmenter le supplément de traitement pour les substituts spécialisés en matière fiscale. Cet incitant financier est nécessaire si l'on veut pouvoir attirer suffisamment de candidats pour occuper ces fonctions.

Le supplément de traitement de base de 105 000 francs alloué actuellement au substitut du procureur du Roi spécialisé en matière fiscale est maintenu. Le projet entend porter ce montant à 264 000 francs après deux ans d'exercice. Ce montant majoré est cependant alloué immédiatement au substitut du procureur du Roi spécialisé en matière fiscale titulaire d'un diplôme attestant d'une formation spécialisée en droit fiscal.

Lors des discussions à la Chambre, le gouvernement a étendu la portée du projet à l'examen en déposant un amendement visant à modifier le système appliqué pour l'octroi de primes en cas de prestations de nuit ou de week-end.

Les substituts du procureur du Roi inscrits au rôle de garde touchent, actuellement, une prime de 12 000 francs par mois, à condition qu'ils effectuent au moins 18 prestations de nuit ou de week-end par an. Ce système est injuste car le substitut qui fournit 17 prestations de nuit ou de week-end ne perçoit aucune prime tandis qu'un collègue qui compte une prestation supplémentaire encaisse la prime intégrale sur une base annuelle.

Le projet propose d'instaurer un système de prime de 9 500 francs par prestation de nuit ou de week-end, avec un maximum de 171 000 francs sur base annuelle.

## II. DISCUSSION GÉNÉRALE

Un membre déclare souscrire aux objectifs du projet. L'intervenante s'interroge cependant sur la conformité des mesures proposées avec le principe constitutionnel d'égalité et de non-discrimination.

L'exposé des motifs est fort lacunaire sur les raisons qui justifient un tel traitement de faveur à l'égard des substituts fiscaux. Il y est simplement fait référence aux difficultés éprouvées pour recruter des substituts du procureur du Roi spécialisés en matière fiscale. «En période de haute conjoncture économique, un emploi dans le service public est peu recherché. En pareille période, une connaissance et/ou une expérience spécifique seront financièrement mieux honorées dans le secteur privé que dans le secteur public»

overheid» (stuk Kamer, nr. 50-1078/001). Is deze verantwoording voldoende ?

De minister antwoordt dat het onderhavige ontwerp een aanpassing beoogt van de huidige regeling van weddebijslagen ten voordele van de substituten gespecialiseerd in fiscale aangelegenheden om deze betrekking aantrekkelijker te maken. Er is dus geen sprake van discriminatie ten voordele van de substituten gespecialiseerd in fiscale aangelegenheden.

Spreker meent overigens dat er objectieve redenen zijn die de voorgestelde maatregel verantwoorden : het is onontbeerlijk dat kandidaten aangetrokken worden tot de loopbaan van substituut gespecialiseerd in fiscale aangelegenheden.

Ten slotte herinnert de minister eraan dat de substituut gespecialiseerd in fiscale aangelegenheden «specifiek» benoemd wordt in tegenstelling tot de «algemene» benoeming als substituut-procureur des Konings. Het is dus een specifieke categorie van substituten waarvoor een afwijkend loon gemotiveerd wordt door de noodzaak om een oplossing te vinden voor de problemen bij de werving.

Een commissielid vraagt of ook andere categorieën van magistraten een weddebijslag genieten, dan wel of dit alleen geldt voor de substituten gespecialiseerd in fiscale aangelegenheden.

De minister antwoordt dat weddebijslagen ook aan andere magistraten worden toegekend met toepassing van artikel 357 van het Gerechtelijk Wetboek. Hij citeert bijvoorbeeld de voorzitter van het Hof van Cassatie, de jeugdrechter, de onderzoeksrechter, de eerste substituut van de procureur des Konings.

Een lid vraagt de minister hoe het staat met de hervorming van het statuut van de stagiairs : krijgen ook zij compensaties voor nacht- of weekendprestaties ?

De minister antwoordt dat het premiestelsel voor nacht- of weekendprestaties waarin het ontwerp voorziet, niet geldt voor stagiairs. Er wordt onderhandeld over het toekennen van premies voor nacht-prestaties voor stagiairs, maar tot nu toe werd geen resultaat geboekt.

(doc. Chambre, n° 50-1078/001). Cette motivation est-elle suffisante ?

Le ministre répond que le projet à l'examen vise à adapter le système existant de suppléments de traitement en faveur de substituts spécialisés en matière fiscale pour rendre la fonction plus attractive. L'on n'instaure dès lors par discrimination en faveur des substituts fiscaux.

L'orateur estime par ailleurs qu'il y a des raisons objectives qui justifient la mesure proposée : il est indispensable de parvenir à attirer des candidats vers la carrière de substitut fiscal.

Enfin, le ministre rappelle que le substitut du procureur du Roi spécialisé en matière fiscale fait l'objet d'une nomination «spécifique» par rapport à la nomination «générale» en tant que substitut du procureur du Roi. Il s'agit dès lors d'une catégorie spécifique de substituts pour laquelle un traitement différencié se justifie pour faire face aux difficultés de recrutement.

Un commissaire demande si d'autres catégories de magistrats bénéficient également d'un régime de complément de traitement ou si les substituts fiscaux sont les seuls à bénéficier de ce type de mesure.

Le ministre répond que des suppléments de traitement sont également alloués à d'autres magistrats en application de l'article 357 du Code judiciaire. Il cite, par exemple, le président de la Cour de cassation, le juge de la jeunesse, le juge d'instruction, le premier substitut du procureur du Roi.

Un membre interroge le ministre sur l'état d'avancement de la réforme du statut des stagiaires : est-il prévu de leur allouer des compensations pour les prestations de nuit ou de week-end ?

Le ministre répond que le régime de prime pour les prestations de nuit ou durant les week-ends prévu dans le projet à l'examen n'est pas applicable aux stagiaires. Des négociations sont en cours pour allouer des primes pour prestations de nuit aux stagiaires judiciaires mais celles-ci n'ont pas abouti à ce jour.

### **III. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING**

#### **Artikel 1**

Dit artikel geeft geen aanleiding tot opmerkingen.

#### **Artikel 2**

Mevrouw De Schampelaere dient amendement nr. 1 in (stuk Senaat, nr. 2-702/2), dat ertoe strekt in dit artikel een 7<sup>o</sup> in te voegen om een weddebijslag voor tweetaligheid in te voeren.

Volgens de indienster zou het toekennen van een weddebijslag aan de magistraten die geslaagd zijn voor het taalexamen een financiële stimulans betekenen zodat meer kandidaten aangetrokken worden voor de openstaande betrekkingen in het arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde, waar het kader niet ingevuld raakt.

Een lid is het met dit amendement niet eens. Spreeker deelt de bezorgdheid van de indienster voor het probleem van de openstaande betrekkingen in het gerechtelijk arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde. Zij vreest echter dat de voorgestelde oplossing ertoe zal leiden dat meer en meer Nederlandstalige rechters benoemd worden, gezien de moeilijkheden die de Franstalige kandidaten ondervinden om te slagen voor het taalexamen.

Een commissielid meent dat de voorgaande spreekster een achterhaalde kijk heeft op de kennis van de andere landstaal door de Franstaligen.

De minister vraagt dit amendement te verwijderen vanwege zijn niet-onderzochte budgettaire gevolgen.

#### **Artikelen 3 en 4**

Deze artikelen geven geen aanleiding tot commen-taar.

### **IV. STEMMINGEN**

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen door de 11 aanwezige leden.

Amendement nr. 1 op artikel 2 van mevrouw De Schampelaere wordt verworpen met 10 stemmen tegen 1 stem.

Artikel 2 wordt aangenomen met 10 stemmen bij 1 onthouding.

De artikelen 3 en 4 worden eenparig aangenomen door de 11 aanwezige leden.

### **III. DISCUSSION DES ARTICLES**

#### **Article 1<sup>er</sup>**

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

#### **Article 2**

Mme De Schampelaere dépose un amendement n° 1 (doc. Sénat, n° 2-702/2), visant à insérer, dans l'article 2, un 7<sup>o</sup> qui a pour but d'instaurer un supplément de traitement pour bilinguisme.

Selon l'auteur, en accordant un complément de traitement aux magistrats qui auraient réussi l'examen linguistique, l'on créerait un incitant financier de nature à susciter des vocations pour les places vacantes dans l'arrondissement de Bruxelles-Hal-Vilvoorde où le cadre ne parvient pas à être rempli.

Un membre ne souscrit pas à cet amendement. L'intervenant partage la préoccupation de l'auteur de l'amendement concernant le problème des cadres non pourvus dans l'arrondissement judiciaire de Bruxelles-Hal-Vilvoorde. Elle pense cependant que la solution proposée aura pour conséquence qu'un nombre croissant de juges néerlandophones seront nommés étant donné les difficultés éprouvées par les candidats francophones pour réussir l'examen linguistique.

Un commissaire estime que l'orateur précédent a une vision dépassée de la connaissance de la deuxième langue nationale par les francophones.

Le ministre demande le rejet de cet amendement dont l'incidence budgétaire n'a pas été examinée.

#### **Articles 3 et 4**

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

### **IV. VOTES**

L'article 1<sup>er</sup> est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Amendement n° 1 de Mme De Schampelaere à l'article 2 est rejeté par 10 voix contre 1.

L'article 2 est adopté par 10 voix et 1 abstention.

Les articles 3 et 4 sont adoptés à l'unanimité des 11 membres présents.

**V. EINDSTEMMING**

Het wetsontwerp in zijn geheel wordt aangenomen met 10 stemmen bij 1 onthouding.

Vertrouwen werd geschenken aan de rapporteur voor het uitbrengen van dit verslag.

*De rapporteur,*  
Meryem KAÇAR.

*De voorzitter,*  
Josy DUBIÉ.

\*  
\* \*

**V. VOTE FINAL**

L'ensemble du projet de loi est adopté par 10 voix et 1 abstention.

Confiance a été faite à la rapporteuse pour la rédaction du présent rapport.

*La rapporteuse,*  
Meryem KAÇAR.

*Le président,*  
Josy DUBIÉ.

\*  
\* \*

**De door de commissie aangenomen tekst  
is identiek aan de tekst  
van het ontwerp overgezonden  
door de Kamer van volksvertegenwoordigers  
(zie stuk Kamer nr. 50-1078/4 - 2000/2001)**

**Le texte adopté par la commission  
est identique au texte  
du projet transmis  
par la Chambre des représentants  
(voir le doc. Chambre n° 50-1078/4 - 2000/2001)**